



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 6 mai 2014**

**Centre récréatif RDP  
7650, boulevard Maurice Duplessis**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA Direction du bureau d'arrondissement

Ouverture de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 6 mai 2014.

**10.02** Ordre du jour

CA Direction du bureau d'arrondissement

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 6 mai 2014.

**10.03** Procès-verbal

CA Direction du bureau d'arrondissement

Ratification du procès-verbal du conseil d'arrondissement de la séance ordinaire du 1er avril 2014 ainsi que le procès-verbal de correction daté du 8 avril 2014.

**PÉRIODE DE COMMENTAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL**

**PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES DU PUBLIC**

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics – 1144939004

Autorisation d'une dépense de 80 669,15 \$ taxes incluses, pour le remplacement du module de jeu 5-12 ans au parc-école Notre-Dame et octroi d'un contrat, pour ce faire, à la compagnie Installation Jeux-Tec inc. au montant de 80 019,15 \$ taxes incluses, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro RP-14-PARC-41 (5 soumissionnaires) et autorisation pour l'utilisation de la réserve aux fins de parcs de l'arrondissement Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles de 72 829,55 \$.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies  
*Charte montréalaise des droits et responsabilités:* Art. 22 b) aménager des parcs, des infrastructures de loisir, d'activité physique et de sport de qualité, répartis équitablement en fonction des besoins évolutifs des milieux de vie

### 20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1142726008

Autorisation d'une dépense de 766 898 \$ taxes incluses, pour des travaux de réfection de trottoirs et de bordures sur diverses rues de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et octroi d'un contrat à la compagnie Les Constructions et Pavage Jeskar inc. au montant de 749 878 \$ taxes incluses, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro RP-ING14-09 (4 soumissionnaires).

### 20.03 Appel d'offres sur invitation

CA Direction des travaux publics - 1144939003

Autorisation d'une dépense de 59 090,02 \$ taxes incluses, pour l'aménagement d'un circuit d'exercice au parc Pierre-Payet et octroi d'un contrat, pour ce faire, à la firme Salvex inc. au montant de 57 430,02 \$ taxes incluses, conformément aux documents de la soumission sur invitation déposée numéro RP-14-PARC-45 (4 soumissionnaires).

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies  
*Charte montréalaise des droits et responsabilités:* Art. 22 b) aménager des parcs, des infrastructures de loisir, d'activité physique et de sport de qualité, répartis équitablement en fonction des besoins évolutifs des milieux de vie

### 20.04 Entente

CA Direction du bureau d'arrondissement - 1144860019

Approbation de l'entente relative à l'installation d'abribus sur le domaine public de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles intervenue entre l'arrondissement et la Société de Transport de Montréal (STM).

**20.05** Appel d'offres public

CM Direction des travaux publics – 1142726009

Demande au conseil municipal d'autoriser une dépense de 1 425 425,89 \$ taxes incluses pour les travaux de reconstruction d'un égout unitaire, d'une conduite d'eau secondaire et du pavage dans la rue Sainte-Anne, de la rue Notre-Dame à la rue Bellerive ainsi que dans la rue Saint-Joseph, de la 8<sup>e</sup> Avenue à la rue Sainte-Anne, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et d'octroyer un contrat à la compagnie 9045-6823 Québec inc. (Les Paysagistes Damiano), au montant de 1 348 425,89 \$ taxes incluses, conformément aux documents de la soumission publique déposée numéro RP-ING14-02 (7 soumissionnaires).

**20.06** Appel d'offres sur invitation

CA Direction des Grands Projets – 1140443015

Autorisation d'une dépense de 41 408,48 \$ taxes incluses, pour des interventions archéologiques dans le cadre de la transformation de l'ancien couvent des soeurs de la congrégation Notre-Dame en Maison du citoyen dans le Vieux-Pointe-aux-Trembles et octroi d'un contrat, pour ce faire, à la firme Ethnoscop inc. au montant de 41 408,48 \$, taxes incluses, conformément aux documents de la soumission sur invitation déposée numéro PRO-DGP14-002 (1 soumissionnaire).

**20.07 VACANT**

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Approbation des recommandations des comités et commissions

CA Direction du bureau d'arrondissement

Dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles pour la séance du 10 mars 2014.

**30.02** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1142962001

Autorisation du dépôt d'une demande d'aide financière à la Direction des sports et de l'activité physique de la Ville de Montréal, dans le cadre du Programme aquatique de Montréal (PAM) - volet mise aux normes, pour le projet de la modernisation des glissades d'eau du centre aquatique Rivière-des-Prairies et désignation du directeur de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, monsieur Martin Coutu, à signer tout engagement relatif à cette demande.

**30.03** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1140493004

Octroi d'une contribution financière additionnelle non récurrente et autorisation du virement de crédit à cette fin de 7 500 \$ à l'organisme Éco de la Pointe-aux-Prairies afin de bonifier le soutien financier accordé à l'organisme pour l'année 2014 pour diverses interventions auprès des citoyens dans le cadre d'un programme de relance en lien avec l'augmentation des résidus alimentaires et du nombre de participants dans les trois (3) secteurs distincts inclus dans chacun des districts électoraux.

**30.04** Approbation des recommandations des comités et commissions

CA Direction du bureau d'arrondissement

Dépôt du procès-verbal de la réunion tenue le 14 février 2014 du comité de circulation de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

**30.05** Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1140448001

Présentation des résultats financiers au 31 mars 2014, projetés au 31 décembre 2014, pour l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et de l'état des revenus et des dépenses réels au 31 mars 2014 comparé avec le 31 mars 2013.

**30.06** Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1144230004

Accusé réception des rapports de décisions déléguées de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles en matière de mouvements de personnel pour la période du mois de mars 2014 et en matière de ressources financières pour la période du 1<sup>er</sup> au 28 mars 2014, dépôt des virements de crédits entre activités, pour la période du mois de mars 2014 et dépôt de la liste des transactions sans bon de commande effectuées pour la période du mois de mars 2014.

**30.07** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1142726002

Demande à la commission des services électriques de la Ville de Montréal (CSEM), de procéder aux travaux de construction de conduits souterrains dans la nouvelle emprise du boulevard Gouin Est en débutant à la limite des lignes de Trans-Énergie (pylônes d'Hydro-Québec) côté ouest jusqu'au nouveau raccordement de Gouin à plus ou moins 300 mètres plus à l'est, dans le cadre du projet de relocalisation du boulevard Gouin et autorisation d'une dépense de 618 746,05 \$ taxes incluses.

District(s): La Pointe-aux-Prairies

**30.08** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Direction des travaux publics – 1140443012

Demande au comité exécutif de modifier le budget de la Ville en augmentant l'enveloppe budgétaire des revenus et dépenses de 14 720,75 \$, faisant suite à la facturation pour diverses compensations pour des frais engagés par la Division de l'horticulture et des parcs, conformément à l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal.

**30.09** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Direction des services administratifs - 1141502001

Demande au comité exécutif d'autoriser le financement par le Fonds Énergie d'une somme maximale de 600 000 \$ pour le projet de mise à niveau des deux glaces de l'aréna Rodrigue-Gilbert (0763).

District(s): Pointe-aux-Trembles

**30.10** Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Direction d'arrondissement - 1143219003

Autorisation au Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière à intenter un recours en garantie contre Dessau inc. et Consultants AECOM inc. afin d'obtenir le paiement du montant de la condamnation en cas de jugement défavorable à la Ville de Montréal.

**30.11** Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Direction d'arrondissement - 1143219005

Autorisation du règlement hors Cour pour la somme de 75 000 \$ en capital, intérêts et frais en faveur de la Ville de Montréal, d'une action intentée devant la Cour supérieure contre 184318 Canada inc et Construction Lopresti inc. et autorisation de la directrice d'arrondissement à signer les documents de quittance et transaction et radiation des livres de la Ville tout solde dû relativement au compte numéro 80-154845-1.

## 40 – Réglementation

**40.01** Règlement - Avis de motion

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1140751001

Avis de motion en vue de l'adoption à une séance ultérieure du règlement numéro RCA14-30064 intitulé « Règlement relatif aux bibliothèques de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles ».

**40.02** Règlement - Avis de motion

CA Direction du bureau d'arrondissement – 1144860018

Avis de motion en vue de l'adoption à une séance ultérieure du règlement numéro RCA14-30063 intitulé « Règlement sur le contrôle des animaux ».

**40.03** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1144810002

Avis de motion et adoption du premier projet du règlement numéro RCA09-Z01-020 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-Z01, tel qu'amendé) dont l'objet concerne diverses dispositions réglementaires (omnibus) ».

**40.04** Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1143077006

Adoption du premier projet de la résolution numéro PP-93 intitulée « Projet particulier visant à autoriser l'agrandissement d'un bâtiment institutionnel isolé situé au 10004, boulevard Gouin Est, sur le lot 1 508 787 ».

**40.05** Rapport de consultation publique

CA Direction du bureau d'arrondissement

Dépôt du procès-verbal de l'assemblée publique de consultation tenue le mercredi 30 avril 2014 relativement au projet de résolution numéro PP-92 intitulée « Projet particulier visant à permettre l'occupation aux fins de l'usage " entrepreneur et matériaux de construction " (plomberie, électricité et électronique) prévu au 11 761, avenue Lucien-Gendron, sur le lot 1 076 370 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal - District de la Pointe-aux-Prairies ».

**40.06** Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1146425003

Adoption du second projet de la Résolution numéro PP-92 intitulée « Projet particulier visant à permettre l'occupation aux fins de l'usage " entrepreneur et matériaux de construction " (plomberie, électricité et électronique) prévu au 11 761, avenue Lucien-Gendron, sur le lot 1 076 370 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal - District de la Pointe-aux-Prairies ».

**40.07** Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143077001

Adoption de la Résolution numéro PP-90 intitulée « Projet particulier visant à autoriser à des fins de garderie l'occupation et l'agrandissement d'un bâtiment isolé situé au 12890, rue Forsyth, sur le lot 1 504 191 ».

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

**40.08** Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1146425002

Adoption de la Résolution numéro PP-91 intitulée « Projet particulier visant à permettre la construction de six ( 6) bâtiments résidentiels prévus sur les lots projetés portant les numéros 5 371 237 à 5 371 239 et 5 456 735 à 5 456 737 - District de la Pointe-aux-Prairies », circonscription foncière de Montréal.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.09** Règlement - Adoption

CA Direction du bureau d'arrondissement - 1144860013

Adoption du règlement numéro RCA14-30062 intitulé « Règlement sur l'occupation du domaine public relatif aux abribus ».

**40.10** Règlement - Adoption

CA Direction du bureau d'arrondissement – 1144860014 ADDENDA

Adoption avec modifications du règlement numéro RCA13-30058-2 intitulé « Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (exercice financier 2014) (RCA13-30058) ».

**40.11** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1145270003

Demande d'approbation, dans le cadre d'une demande de dérogations mineures quant au paragraphe 4 de l'article 9 du Règlement sur le lotissement à l'égard du territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-L01, tel qu'amendé), relativement à la superficie minimale des lots projetés 5 477 904 et 5 477 905 prévus au 3741, 41<sup>e</sup> Avenue.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.12** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1145270002

Demande d'approbation, dans le cadre d'une demande de dérogation mineure quant à l'article 104 du Règlement de zonage de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-Z01, tel qu'amendé), relativement au niveau maximal du rez-de-chaussée pour un bâtiment résidentiel situé au 10155, rue Karl-Lévêque.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.13** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143469002

Demande d'amendement de la résolution CA12 30 12 0461, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 28 de la section 3 du Règlement sur les PIIA de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), visant les plans relatifs à l'implantation, à l'apparence architecturale et à l'aménagement du terrain pour un projet de construction d'un bâtiment résidentiel bifamilial prévu aux 12355 et 12357, rue Trefflé-Berthiaume.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.14** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143469006

Demande d'amendement de la résolution CA12 30 07 0240 adoptée par le conseil d'arrondissement le 3 juillet 2012, afin d'approuver, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 28 de la section 3 du Règlement sur les PIIA de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), des plans relatifs à l'implantation, à l'apparence architecturale et l'aménagement de terrain pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé prévu au 12429, avenue du Fief-Carion, sur le lot 4 636 037, dans la phase IV du projet résidentiel Faubourg de la Pointe-aux-Prairies.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.15** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143469005

Demande d'amendement de la résolution CA12 30 12 0492 adoptée par le conseil d'arrondissement le 13 décembre 2012, afin d'approuver, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 57 de la section 7 du Règlement sur les PIIA de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), du plan relatif à l'apparence architecturale d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé prévu au 12203, rue Marie-Anne-Tison, sur le lot 4 523 757, dans le secteur de développement résidentiel du Ruisseau Pinel.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.16** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale



CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143469004

Demande d'amendement de la résolution CA12 30 12 0494 adoptée par le conseil d'arrondissement le 13 décembre 2012, afin d'approuver, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 57 de la section 7 du Règlement sur les PIIA de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), des plans relatifs à l'implantation, à l'apparence architecturale et l'aménagement de terrain pour un bâtiment unifamilial isolé prévu au 12199, rue Marie-Anne-Tison, sur le lot 4 523 758 dans le secteur de développement résidentiel du Ruisseau Pinel.

*District(s):* La Pointe-aux-Prairies

**40.17** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143077004

Demande d'amendement de la résolution CA07 30 12 0543 adoptée par le conseil d'arrondissement le 4 décembre 2007, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), afin d'approuver conformément à l'article 122 de la section 17 du Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), les plans relatifs aux travaux de transformation prévus pour un bâtiment résidentiel situé au 11982, rue Saint-Joseph.

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

**40.18** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143469007

Demande d'approbation, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 166 de la section 24 du Règlement sur les PIIA de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), du plan relatif à l'installation de deux enseignes pour un commerce situé aux 1300-1400, boulevard Saint-Jean-Baptiste, sur le lot 1 093 085.

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

**40.19** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143469008

Demande d'approbation, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 13 du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (RCA03-11009, tel qu'amendé), des plans relatifs à l'implantation, à l'apparence du bâtiment et à l'aménagement du terrain dans le cadre des travaux de transformation autorisés par la résolution sur le projet particulier numéro PP-75, pour la propriété commerciale, située au 3551, 39<sup>e</sup> Avenue, sur le lot projeté portant le numéro 4 932 930 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

**40.20** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1143077005

Demande d'approbation, dans le cadre de la procédure sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) conformément à l'article 22 de la section 2 du Règlement sur les PIIA de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (RCA09-PIIA01, tel qu'amendé), des plans visant le remplacement des murs-rideaux, des portes, des fenêtres et de certaines composantes extérieures, de la section G du bâtiment situé au 7000, rue Marie-Victorin.

*District(s):* Rivière-des-Prairies

**40.21** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction des travaux publics - 1141537001

Édiction de l'ordonnance numéro OCA14-(C-4.1)-005, en vertu du Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M. c. C-4.1), autorisant l'installation d'une zone de débarcadère réservée pour personnes handicapées face au 11982, rue St-Joseph.

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

**40.22** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction des travaux publics - 1141537002

Édiction de l'ordonnance numéro OCA14-(C-4.1)-004, en vertu du Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M. c. C-4.1), autorisant l'installation d'une zone de débarcadère réservée pour personnes handicapées face au 555, 25<sup>e</sup> Avenue.

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

**40.23** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1141312001

Approbation et ratification de la programmation d'événements publics sur le territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles pour l'année 2014 et autorisation de l'occupation du domaine public et édiction, selon le cas, des ordonnances OCA14-(P-1)-001, OCA14-(V-1)-001, OCA14-(B-3)-001, OCA14 (C-4.1)-003 et OCA14-(RCA09-Z01)-001 y autorisant : la fermeture de rues; la circulation de véhicules hippomobiles; le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur; la vente d'articles promotionnels; l'affichage; la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, ainsi que la consommation de boissons alcoolisées, sur les sites identifiés, aux dates et heures mentionnées aux tableaux de l'annexe A et désignation du directeur de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social ou son représentant à signer le permis « Autorisation de présentation d'un événement sur le domaine public ».

## 70 – Autres sujets

### AFFAIRES NOUVELLES

#### 15.01 Déclaration

CA Direction du bureau d'arrondissement

Dépôt de candidature du Plan bleu vert au Prix du Mérite municipal 2014 du Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire.

#### 15.02 Déclaration

CA Bureau administratif des élus

Motion pour demander l'ajout de nouvelles voies d'accès sur l'autoroute 25.

#### 50.01 Nomination

CA Direction des services administratifs - 1142700005

Approbation de la nomination de monsieur Stéphane Cloutier à titre de directeur par intérim de la Direction des services administratifs et ce, à compter du 6 mai 2014.

#### 70.01 Levée de la séance

CA Direction du bureau d'arrondissement

Levée de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 6 mai 2014.

### DOCUMENTS D'INFORMATION

Résolution numéro CA14 14 0062 - Proclamation relative à l'événement « Une heure pour la Terre 2014 » - Arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension

---

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 44**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 2**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CM : 1**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CG : 0**